

# ALCOLOCK™ L OEM

INTERBLOQUEO POR ALCOHOLEMIA



Manual de instrucciones



**Alcohol Countermeasure Systems Corp**

60 International Boulevard  
Toronto, Ontario M9W 6J2 CANADA

T +1 416 619 3500

F +1 416 619 3501

info@acs-corp.com

acs-corp.com

**ALCOLOCK France SAS**

Primavera Park  
77, Allée Primavera  
ZA Pré Mairy  
CS 10033  
74 371 PRINGY Cedex  
FRANCE

T +33 4 50 19 00 19

F +33 4 50 19 07 67

contact@alcolockfrance.fr

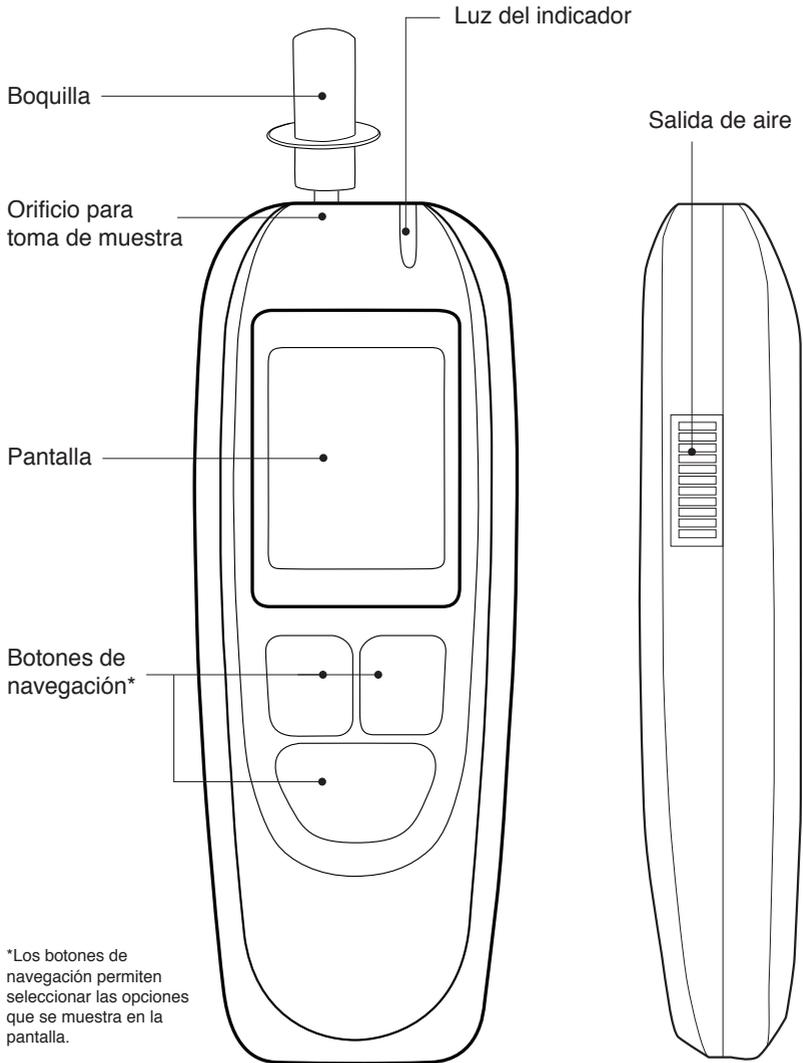
alcolockfrance.fr

**ACS, ALCOHOL COUNTERMEASURE SYSTEMS, ALCOLOCK** y **"The Molly"** son marcas registradas de Alcohol Countermeasure Systems (International) Inc. y se utilizan bajo licencia. Alcohol Countermeasure Systems es la razón social de Alcohol Countermeasure Systems Corp.

**© 2014 Alcohol Countermeasure Systems**

La información proporcionada en este documento es propiedad valiosa de Alcohol Countermeasure Systems y se reservan todos los derechos de autor y otros derechos de propiedad en este documento. Está prohibida la reproducción de este documento sin el previo consentimiento por escrito de Alcohol Countermeasure Systems.

# COMPONENTES DEL MANDO REMOTO DE ALCOLOCK L OEM



\*Los botones de navegación permiten seleccionar las opciones que se muestra en la pantalla.

Presione el botón *izquierdo*, *derecho* o *inferior* para seleccionar las opciones según la ubicación de estas en la pantalla.

VISTA FRONTAL

VISTA LATERAL

# ÍNDICE DE CONTENIDOS

<b>Seguridad y precauciones</b> .....	1
<b>Perfil del producto</b> .....	1
<b>¡Advertencia!</b> .....	2
<b>Procedimientos iniciales</b> .....	2
Influencia del alcohol en las pruebas.....	2
Términos utilizados en este manual.....	2
Mantenimiento.....	2
Temperatura de funcionamiento.....	3
Voltaje de la batería.....	3
Cable del mando remoto.....	3
Cómo desconectar el mando remoto.....	3
Cómo conectar el mando remoto.....	3
<b>Cómo insertar la boquilla</b> .....	4
<b>Cómo realizar una prueba</b> .....	4
<b>Visualización de resultados</b> .....	5
<b>Reiniciar sin una prueba de aliento</b> .....	6
Rearranque posible.....	6
Listo para prueba.....	7
<b>Repeticiones de la prueba (opcional)</b> .....	7
Conducir cuidado.....	7
Para y apagar el motor.....	7
<b>Compartir un vehículo</b> .....	8
<b>Anular el interbloqueo</b> .....	9
<b>Opciones del menú</b> .....	10
Fechas.....	10
Volumen.....	10
Modo reanimación (opcional).....	11
Modalidad de ahorro de energía.....	12
Tiempo.....	13
Idioma.....	13
Salir.....	13
<b>Resolución de problemas y mantenimiento</b> .....	14
Acceso a las funciones de mantenimiento.....	14
Servicio al vehículo.....	14
Calibración.....	14
Tabla de resolución de problemas.....	14
Mensajes de error.....	15
<b>Características técnicas</b> .....	16
Códigos de reinicio.....	16
Anulación de emergencia.....	16
Servicio del distribuidor.....	16
Otro.....	16
<b>Desecho del dispositivo al final de su vida útil</b> .....	16
<b>Cómo ordenar piezas</b> .....	16
<b>Índice</b> .....	17

# SEGURIDAD Y PRECAUCIONES

El interbloqueo por alcoholemia ALCOLOCK L OEM está diseñado para que su funcionamiento sea fácil y seguro. El dispositivo debe utilizarse sólo con los fines que aquí se especifican. Para asegurar su seguridad, debe tomar las siguientes precauciones:

- Siempre utilice una boquilla limpia para una buena higiene y para evitar que haya materia extraña o exceso de humedad en la muestra de aliento
- No almacene las boquillas en un lugar frío antes de utilizarlas. Se puede formar condensación, lo cual puede incrementar las posibilidades de que ingrese líquido al mando remoto durante la prueba
- No realice una prueba de aliento mientras el vehículo está en movimiento. Proporcione una prueba de aliento satisfactoria antes de volver a conducir
- No beba ni fume por al menos 15 minutos antes de realizar la prueba. Esto puede contaminar la muestra de aliento. Enjuáguese la boca y beba agua fresca para remover cualquier contaminante
- Evite exponer el mando remoto a la luz solar directa por períodos de tiempo prolongados
- Si se derrama líquido sobre el mando remoto, límpielo con un paño y permita que se seque completamente. Si se producen daños graves por la humedad, no active el mando remoto. Comuníquese con su Centro de asistencia local
- Mantenga todos los dispositivos de transmisión de radio frecuencia (como teléfonos celulares y computadoras portátiles) alejados del dispositivo ALCOLOCK L OEM para minimizar la interferencia, especialmente al realizar un prueba
- No intente manipular u evadir el dispositivo

**NOTA: El dispositivo ALCOLOCK L OEM no apagará su vehículo durante la operación.**

## PERFIL DEL PRODUCTO

El dispositivo de interbloqueo por alcoholemia ALCOLOCK L OEM controla el funcionamiento normal de un vehículo a través de una conexión con el sistema eléctrico, el sistema de encendido y el sistema de control. Para arrancar el motor del vehículo, el conductor debe proporcionar una prueba de aliento aceptable con una concentración de alcohol (BrAC) por debajo del límite preestablecido. El dispositivo de interbloqueo por alcoholemia ALCOLOCK L OEM nunca provocará que el motor del vehículo se pare.

El dispositivo ALCOLOCK L OEM está compuesto por un mando remoto para realizar las pruebas de alcohol en aliento y para comunicarse con el conductor y con una Unidad de Control Electrónico (ECU) que está conectada con los circuitos eléctricos y de control del vehículo.

# ¡ADVERTENCIA!

- No desarme el dispositivo ALCOLOCK L OEM. Si lo hace, puede dañar los componentes internos y anular la garantía
- No intente manipular la instalación o evadir el dispositivo ALCOLOCK L OEM
- No intente conducir luego de haber consumido alcohol. Esta es una práctica insegura

## PROCEDIMIENTOS INICIALES

### INFLUENCIA DEL ALCOHOL EN LAS PRUEBAS

***¡ADVERTENCIA! La ingesta de alcohol y alimentos que contengan alcohol puede ocasionar que no supere la prueba de alcoholemia.***

Algunos factores que pueden afectar los resultados de una prueba (por la posible presencia de residuos de alcohol en la boca) son el consumo de medicinas, gotas, gomas de mascar o cigarrillos y la utilización de enjuagues o pulverizadores bucales. Enjuáguese la boca y beba agua fresca para remover cualquier contaminante.

No coma, beba ni fume por al menos 15 minutos antes de realizar la prueba.

Antes de realizar una prueba, evite utilizar un enjuague de limpiaparabrisas por, al menos, 10 minutos o desodorantes de ambiente en aerosol, desinfectantes, colonias o perfumes dentro del vehículo, ya que estos también pueden contener alcohol.

***NOTA: La lista antes mencionada de factores que pueden afectar el resultado de la prueba de aliento no es exhaustiva. Hay otros factores que también pueden afectar los resultados. Para evitar obtener resultados incorrectos, siga esta guía cuidadosamente y consulte al Centro de asistencia o al Proveedor de servicios.***

### TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

- BrAC = Concentración de alcohol en el aliento
- Límite preestablecido = Establecido conforme a las normas locales
- ECU = Unidad de control electrónico
- HDMI = Interfaz multimedia de alta definición
- Centro de Asistencia = Taller de asistencia para el interbloqueo por alcoholemia

### MANTENIMIENTO

Durante el uso de campo, maneje el dispositivo ALCOLOCK L OEM con cuidado y manténgalo limpio y seco en todo momento. Limpie el mando remoto con un paño húmedo y detergente suave. No utilice limpiadores o solventes abrasivos.

## TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO

La gama de temperatura ambiente de funcionamiento es entre -40 y 85 °C.

**NOTA:** El mando remoto se calentará en alrededor de 30 segundos a 20 °C, en alrededor de 50 segundos a 0 °C y en hasta 2 minutos a temperaturas de frío extremo (-20 °C) para funcionar. Es útil mantener el mando remoto en un ambiente cálido antes de su utilización.

## VOLTAJE DE LA BATERÍA

La batería del vehículo suministra energía a la ECU que, a su vez, enciende el mando remoto.

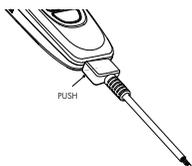
El dispositivo ALCOLOCK L OEM funciona dentro de la gama de la batería del vehículo de 9 a 32V.

## CABLE DEL MANDO REMOTO

El cable del mando remoto conecta el mando a la ECU, que está conectada al vehículo.

El mando remoto debe permanecer conectado en todo momento, pero siga estos pasos en caso de que sea necesario removerlo:

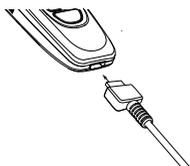
## CÓMO DESCONECTAR EL MANDO REMOTO



1. Asegúrese de que el motor del vehículo esté parado.
2. Con la parte trasera del mando remoto hacia usted, sujete el enchufe del conector y presione y mantenga presionado el botón "PUSH".
3. Tire suavemente del conector del mando remoto para desconectar la conexión.

**¡ADVERTENCIA!** Es peligrosa la desconexión del cable cuando el motor está encendido.

## CÓMO CONECTAR EL MANDO REMOTO



1. Asegúrese de que el motor del vehículo esté parado.
2. Gire el mando remoto para que la parte posterior esté orientada hacia usted. Sujete el conector del cable con el botón "PUSH" hacia usted. Alinee las clavijas (plateadas) del conector con el conector del mando remoto e inserte el conector cuidadosamente.
3. El conector se encastrará si las clavijas están alineadas correctamente.

**¡ADVERTENCIA!** No fuerce un conector mal alineado para que se encastre, no tire del cable ni gire el conector, ya que esto puede dañar el dispositivo. Si el dispositivo se daña, no podrá realizar la prueba de aliento y, por lo tanto, no podrá encender su vehículo.

## CÓMO INSERTAR LA BOQUILLA



Cuando el mando remoto esté listo para la prueba de aliento, saque una boquilla nueva de su envoltura e insértela como se muestra a continuación:



Inserte la boquilla dentro del orificio de toma de muestra en la parte superior del mando remoto. Deslice la boquilla en su lugar y gírela levemente para fijarla. Inspecciónela visualmente para asegurarse de que la boquilla se haya ajustado correctamente.

**¡ADVERTENCIA!** Si utiliza una boquilla contaminada, los resultados de la prueba de aliento pueden verse afectados.

## CÓMO REALIZAR UNA PRUEBA



Encienda el dispositivo presionando cualquier botón de navegación. Aparecerá el mensaje **Esperar...** en la pantalla hasta que el mando remoto se caliente. La luz del indicador titilará en ámbar.



La luz del indicador titilará en verde y el mando remoto mostrará **Soplar durante 5 segundos** cuando haya alcanzado la temperatura óptima. El tiempo de calentamiento puede ser más largo en temperaturas frías.

**NOTA:** No almacene las boquillas en un lugar frío antes de utilizarlas. Se puede formar condensación, lo cual puede incrementar las posibilidades de que ingrese líquido al mando remoto durante la prueba.



Inserte una boquilla limpia.

**NOTA: No beba ni fume por al menos 15 minutos antes de realizar la prueba. Esto puede contaminar la muestra de aliento. Enjuáguese la boca y beba agua fresca para remover cualquier contaminante.**



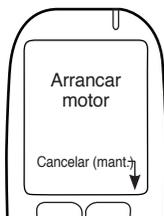
Sople de manera moderada y continua. El mando remoto emitirá un tono que indica que el flujo de aire adecuado y mostrará **Continuar soplando**. Si no está soplando correctamente, aparecerá un mensaje en la pantalla que indicará la acción correctiva necesaria. NO intente realizar otra prueba de aliento antes de que la pantalla muestre el **Soplar durante 5 segundos**.



Cuando se haya realizado una prueba de aliento satisfactoria oírás un clic. Continúe soplando hasta que deje de oír el sonido. La pantalla indicará **Esperar...** a medida que se analice la muestra de aliento.

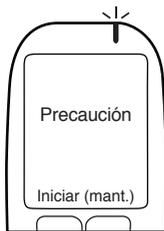
## VISUALIZACIÓN DE RESULTADOS

Se oye un bip y la pantalla muestra uno de los siguientes mensajes:



1. **Arrancar motor** – Ha superado la prueba de aliento y no se ha detectado alcohol. Puede encender el motor del vehículo.

**NOTA: Debe arrancar el motor del vehículo dentro de 5 minutos (valor programable).**



2. **Precaución** – (Advertencia de límite de BrAC) Ha superado la prueba de aliento, pero se ha detectado alcohol (por debajo del límite preestablecido). Tiene dos opciones:

- Esperar 5 minutos y realizar la prueba nuevamente si está seguro de que no hay alcohol en su sistema
- Presionar el botón inferior para reconocer que tiene la intención de conducir con alcohol en su sistema. Debe arrancar el motor del vehículo dentro de 5 minutos (valor programable)

**¡ADVERTENCIA! Puede conducir sabiendo que se ha detectado alcohol.**



- 3. Bloqueo** – El nivel de alcohol en aliento detectado está en el límite preestablecido o lo supera. NO debe arrancar el motor del vehículo. Se muestran el mensaje **Bloqueo** y el temporizador. Espere hasta que termine la cuenta regresiva antes de realizar otra prueba.

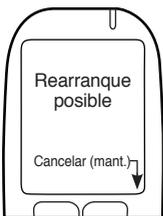
**¡ADVERTENCIA! No intente realizar otra prueba de aliento hasta que esté seguro de que su nivel de alcohol esté por debajo del límite preestablecido. Una segunda prueba de aliento fallida podría resultar en un tiempo de bloqueo más extenso.**

## REINICIAR SIN UNA PRUEBA DE ALIENTO

Si el motor del vehículo está parado, puede volver a arrancarlo sin tener que realizar otra prueba de aliento, durante 30 minutos (valor programable). Esta función de seguridad es útil si el motor del vehículo se cala o si tiene que detenerse con frecuencia.

Antes de volver a arrancar el motor del vehículo, observe la pantalla para ver uno de los siguientes mensajes:

### REARRANQUE POSIBLE



Puede volver a arrancar el motor del vehículo sin realizar otra prueba de aliento.

Una vez que haya arrancado el motor, se mostrará el mensaje **Conducir cuid.**

Para cancelarlo, presione y mantenga presionado el botón de navegación derecho. Se mostrará el mensaje **Esperar...** y la luz del indicador titilará en ámbar. Después de algunos segundos, se mostrará el mensaje **Soplar durante 5 segundos** y la luz del indicador titilará en verde.

## LISTO PARA PRUEBA



El período de reinicio ha expirado. Debe realizar una prueba de aliento satisfactoria para arrancar el motor del vehículo.

## REPETICIONES DE LA PRUEBA (OPCIONAL)

Se solicitan pruebas de aliento adicionales en intervalos aleatorios para garantizar que el conductor no haya consumido alcohol desde que se arrancó el motor del vehículo.

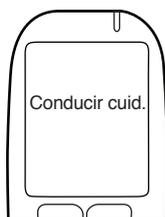


El mando remoto produce un bip y muestra el mensaje **Repetir prueba**. La luz del indicador titilará en verde.

El temporizador de la solicitud de repetición de la prueba se activará y le proporcionará tiempo suficiente para detenerse en un lugar seguro. No realice una prueba de aliento mientras el vehículo está en movimiento.

Una vez que haya repetido la prueba, se mostrará uno de los siguientes mensajes en la pantalla:

## CONducIR CUIDADO



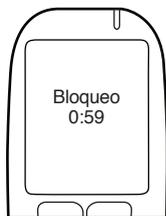
Ha superado la prueba de aliento. Puede seguir conduciendo.

## PARA Y APAGAR EL MOTOR



Esta pantalla aparece si una repetición de la prueba resulta fallida cuando el motor está encendido. La luz del indicador titila en rojo y se oye un tono. No ha superado la prueba de aliento. El nivel de alcohol detectado supera el límite preestablecido. Estacionese en un lugar seguro y apague el motor del vehículo.

Cuando haya apagado el motor del vehículo, Cuando haya apagado el motor del vehículo, se mostrará el mensaje **Rearranque posible**. Esto permitirá volver a arrancar el motor del vehículo si se debe mover el vehículo a un lugar más seguro. Cuando se haya estacionado el vehículo en un lugar seguro, se puede borrar el mensaje **Rearranque posible** presionando el botón de navegación derecho.



Se muestran el mensaje **Bloqueo** y el temporizador. Espere hasta que termine la cuenta regresiva antes de realizar otra prueba. No puede arrancar el motor del vehículo hasta que haya realizado una prueba de aliento satisfactoria.

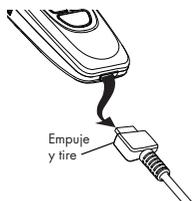
**¡ADVERTENCIA! No intente realizar otra prueba de aliento hasta que esté seguro de que su nivel de alcohol esté por debajo del límite preestablecido. Una segunda prueba fallida podría resultar en un tiempo de bloqueo más extenso.**

## COMPARTIR UN VEHÍCULO

Los conductores con su propio mando remoto pueden utilizar el mismo vehículo sin programar el dispositivo ALCOLOCK L OEM. Todas las configuraciones personalizadas se pueden descargar en la ECU cuando se conecta un nuevo mando remoto.

El mando remoto puede cambiarse cuando motor encendido o apagado.

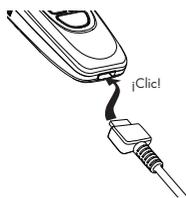
Se recomienda cambiar los mandos remotos cuando el motor está apagado y el vehículo está estacionado en una ubicación segura.



1. Pince el conector y tire del cable fuera del mando remoto para desconectarlo.

**¡ADVERTENCIA! No tire de la cuerda del modo remoto. Para desconectarlo es necesaria una suave compresión en la lengüeta de seguridad.**

2. Si el motor está en funcionamiento, la ECU hará un pitido cada 15 segundos hasta que se vuelve a conectar el mando remoto. Si el motor está apagado, la ECU no emitirá ningún pitido.
3. Vuelva a conectar el mando remoto al cable de dicho mando. Si está bien conectado, hace un sonido "clic".

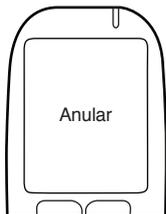


Todas las configuraciones del mando remoto se descargan de la ECU.

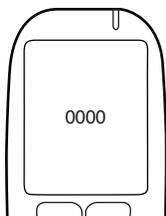
**NOTA: Si se reemplaza el mando remoto mientras el motor está en funcionamiento, se necesita una prueba de aliento.**

# ANULAR EL INTERBLOQUEO

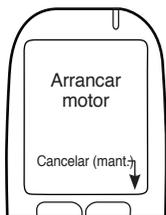
En situaciones de emergencia, el interbloqueo por alcoholemia puede cancelarse con el Código Cancelar de cuatro dígitos proporcionado por el distribuidor. Este código se genera de forma aleatoria y cambia a diario. El uso de la función de cancelación se almacena en el registro.



1. Presione y mantenga presionado el botón izquierdo para acceder al menú principal. Presione el botón izquierdo para desplazarse hacia **Anular** Seleccione con el botón derecho.



2. Use el botón derecho para aumentar el número y el izquierdo para mover los dígitos. Una vez ingresado, presione el botón izquierdo para moverse a **OK?** y presione el botón derecho para seleccionar.



3. El mando remoto emite un pitido y muestra **Arrancar motor**. Se solicitará una prueba de aliento la próxima vez que se encienda el motor.

Si el código es incorrecto, el mando remoto emite un pitido y no hay acciones. Verifique que el código sea correcto y vuelva a ingresarlo.

# OPCIONES DEL MENÚ

El menú principal del dispositivo ALCOLOCK L OEM contiene una cantidad de opciones de selección, como los tiempos de encendido/ahorro de energía y la selección de idiomas; se puede acceder a ellas desde la pantalla **Soplar durante 5 segundos** presionando y manteniendo presionado el botón izquierdo del mando remoto.

## FECHAS

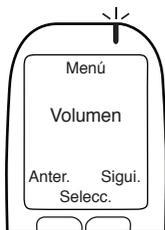


1. Para ver fechas y horas importantes, presione y mantenga presionado el botón izquierdo para acceder al menú principal.
2. Presione el botón derecho o el izquierdo para desplazarse hasta **Fechas**. Para seleccionar esta opción, presione el botón inferior.
3. Presione el botón izquierdo o el derecho para desplazarse a través de todas las fechas de la lista. Las fechas disponibles incluyen Servicio, Bloqueo, Calibración, Cal. Fecha de vencimiento y fecha actual.
4. Presione el botón inferior para salir de esta modalidad.

## VOLUMEN

El mando remoto utiliza tonos de audio. El volumen de los tonos se ajusta desde el menú principal.

**NOTA: El ajuste del volumen es únicamente para el mando remoto. El volumen de la ECU no puede ajustarse.**



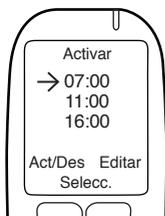
1. Presione y mantenga presionado el botón izquierdo para acceder al menú principal. Presione el botón derecho o el izquierdo para desplazarse hasta **Volumen**. Para seleccionar esta opción, presione el botón inferior.
2. Utilice los botones izquierdo y derecho para subir o bajar el volumen.
3. Presione el botón inferior para guardar el ajuste y salir del menú Volumen.

## MODO REANIMACIÓN (OPCIONAL)

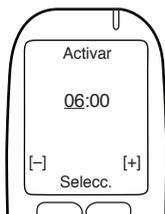
Se pueden configurar hasta tres tiempos de reanimación por día en el mando remoto ALCOLOCK L OEM. Esto ayuda a garantizar que el mando remoto se haya calentado y esté listo antes de que usted ingrese al vehículo.



1. Presione y mantenga presionado el botón izquierdo para acceder al menú principal. Presione el botón derecho o el izquierdo para desplazarse hasta **Activar**. Para seleccionar esta opción, presione el botón inferior.



2. Presione el botón inferior para desplazarse hasta el tiempo de encendido. Presione el botón izquierdo para activar o desactivar un tiempo. Presione el botón de navegación derecho para editar un tiempo.



3. Presione el botón izquierdo o derecho para cambiar un dígito y presione el botón inferior para mover el cursor desde horas a minutos.
4. Presione el botón inferior para guardar su selección. Presione el botón izquierdo para salir de este modo.

**¡ADVERTENCIA!** Antes de utilizar la modalidad de encendido, asegúrese de que la batería del vehículo cuente con la carga suficiente.

La modalidad de Activar se desactiva automáticamente si el mando remoto no se ha utilizado por tres días seguidos.

## MODALIDAD DE AHORRO DE ENERGÍA

El dispositivo ALCOLOCK L OEM entra en modalidad de ahorro de energía cuando el motor del vehículo está parado para conservar la batería del vehículo.

Para ingresar en la modalidad de ahorro de energía de forma manual, estacione en un lugar seguro y pare el motor del vehículo. Presione y mantenga presionado el botón de navegación derecho para cancelar la pantalla **Rearranque posible**. Cuando se muestre **Soplar durante 5 segundos**, presione y mantenga presionados los botones derecho e izquierdo hasta que la pantalla quede vacía.

El dispositivo ALCOLOCK L OEM también le permite establecer el tiempo en el que se activará la modalidad de ahorro de energía de forma automática.



1. Desde la pantalla **Soplar durante 5 segundos**, presione y mantenga presionado el botón izquierdo para acceder al menú principal.
2. Presione el botón izquierdo o derecho para desplazarse hasta **Desactivar**. Para seleccionar esta opción, presione el botón inferior.



3. El modo suspensión, le ofrece cuatro tiempos pre programados: 5, 30, 60 y 90 minutos. Presione el botón derecho o el izquierdo para desplazarse hasta el tiempo deseado.
4. Presione el botón inferior para guardar su selección y para salir del menú Desactivar.

## TIEMPO

Puede ajustarse el horario del mando remoto cuando se cambian las zonas horarias y los horarios de ahorro de energía.

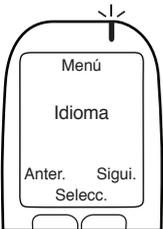
Este ajuste de horario es esencial para la función reanimación y no cambia los horarios en el menú Fechas.



1. Presione y mantenga presionado el botón izquierdo para acceder al menú principal. Presione el botón derecho o el izquierdo para desplazarse hasta **Tiempo**. Para seleccionar esta opción, presione el botón inferior.
2. El horario actual se muestra con la opción para aumentar el horario de +/- 0,5 a 3,0 horas. Presione el botón derecho para aumentar el horario [+] y el izquierdo para disminuirlo [-].
3. Presione el botón inferior para guardar el ajuste del horario y salir del menú Tiempo.

## IDIOMA

El mando remoto ALCOLOCK L OEM está disponible en varios idiomas. Las selecciones se programan en la fábrica.



1. Presione y mantenga presionado el botón izquierdo para acceder al menú principal. Presione el botón derecho o el izquierdo para desplazarse hasta **Idioma**. Para seleccionar esta opción, presione el botón inferior.
2. Presione el botón derecho o el izquierdo para desplazarse hasta el tiempo deseado.
3. Presione el botón inferior para guardar su selección y para salir del menú Idioma.

## SALIR



Vaya a esta opción del menú para salir del menú principal.

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO

## ACCESO A LAS FUNCIONES DE MANTENIMIENTO

Solo puede accederse a las funciones del sistema de mantenimiento de ALCOLOCK L OEM a través del distribuidor mediante el Código del Sistema desde ACS. Este código se genera de forma aleatoria y cambia a diario. El uso de esta función se almacena en el registro.

## SERVICIO AL VEHÍCULO

Cuando el vehículo necesita un servicio y se instala un interbloqueo, puede utilizarse un Código del Distribuidor para arrancar el motor. Este código se genera de forma aleatoria y cambia a diario. El uso de este código se almacena en el registro.

## CALIBRACIÓN

Se requiere una calibración anual para mantener una efectividad óptima de la prueba de aliento. El mando remoto muestra un mensaje de 14 días antes del vencimiento de la calibración. La calibración se realiza con el simulador de aliento de alcohol o la referencia de alcohol de gas.

## TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla indica los problemas junto con las posibles soluciones. En caso de otros sucesos, contáctese con su distribuidor.

<b>SI EL DISPOSITIVO ALCOLOCK L OEM...</b>	<b>USTED DEBE...</b>
No se enciende	Verifique la batería del vehículo.
Muestra un código de error	Consulte la sección "Mensajes de error" en este manual.
Interrumpe una prueba de aliento	Reintentar la prueba o contactarse con su distribuidor
Se encuentra en bloqueo permanente	Contáctese con su distribuidor
Requiere servicio	Contáctese con su distribuidor

## MENSAJES DE ERROR

Es posible que el dispositivo ALCOLOCK L OEM no acepte una prueba de aliento (y en su lugar muestre unos mensajes de error). Para minimizar los errores, asegúrese de que el mando remoto esté conectado correctamente, la batería del vehículo esté en buenas condiciones y que no se utilicen teléfonos móviles durante la prueba de aliento.

La siguiente tabla indica y describe los mensajes de error junto con las acciones necesarias.

MENSAJE	DESCRIPCIÓN	QUÉ DEBE HACER
Bloqueo permanente	El tiempo de la solicitud de servicio ha caducado. No se puede arrancar el motor hasta que el Centro de asistencia reinicie el interbloqueo por alcoholemia.	Contáctese con su distribuidor. De lo contrario, será imposible arrancar el vehículo.
Código 30, 50	Hay un problema con el mando remoto.	Intente realizar la prueba nuevamente. Si el mensaje persiste, contáctese con su distribuidor.
Infracción de arranque	Si se arranca el motor sin antes haber proporcionado una prueba de aliento satisfactoria, se mostrará el mensaje <b>Infracción de arranque</b> y se produce una solicitud de repetición de la prueba.	Realice la prueba de aliento y comuníquese con su representante.
Parar y apagar el motor	Se produce debido a una repetición de la prueba no superada.	El conductor tiene un tiempo determinado para detenerse de forma segura y apagar el motor. Espere 1 minuto (programable) antes de intentar realizar otra prueba.
Reintentar	Hay un problema con la prueba.	Intente realizar la prueba nuevamente. Si el problema persiste, comuníquese con su representante.
Repetición omitida	La reevaluación no se completó en el tiempo requerido.	Complete la prueba como se indica.
Servicio neces.	Un recordatorio de que se acerca la fecha de la cita.	Llegue a la cita en el horario acordado.
Servicio olvidado	No se observó una Solicitud de Servicio dentro del tiempo requerido.	Comuníquese con su distribuidor para programar una cita.

# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

## CÓDIGOS DE REINICIO

El personal de servicio utiliza los códigos de reinicio para cambiar las fechas de servicio, las fechas de anulación, las fechas de bloqueo y, en caso de emergencia, para anular el dispositivo ALCOLOCK L OEM. Estos códigos se generan de forma aleatoria y se cambian diariamente.

## ANULACIÓN DE EMERGENCIA

El código de anulación de emergencia está disponible para situaciones de emergencia reales.

## SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR

El taller de reparación ingresar un código de Servicio del Distribuidor cuando se necesita realizar algún trabajo en su vehículo.

## OTRO

Los códigos de reinicio se pueden utilizar en otras circunstancias. Por ejemplo, un cliente puede perder una cita de servicio.

## DESECHO DEL DISPOSITIVO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

Regrese a su distribuidor para que quiten el dispositivo ALCOLOCK OEM de su vehículo. Luego de la remoción, el fabricante desechará el dispositivo (la ECU, el mando remoto o ambos) adecuadamente cuando se haya terminado su vida útil.

## CÓMO ORDENAR PIEZAS

Contáctese con su distribuidor para ordenar boquillas:  
ACS Número de Pieza 95-000250

# ÍNDICE

## A

Anulación de emergencia, 9, 16  
Arranque el motor, 5

## B

Bloqueo, 6, 8, 15  
Boquilla, 4, 16

## C

Calentamiento, 3  
Códigos de reinicio, 16

## D

Desactivar, 12  
Desecho, 16

## F

Fechas, 10  
Fechas servicio, 14

## I

Idiomas, 13  
Interferencia por radiofrecuencia, 1

## M

Mantenimiento, 2, 14  
Mensajes de error, 15

## O

Opciones del menú, 10

## P

Precauciones, 1

## R

Repetición de la prueba, 7  
Resolución de problemas, 14

## S

Seguridad, 1

## T

Temperatura, 3  
Términos, 2  
Tiempo, 13

## V

Voltaje de la batería, 3



